



GEMEINDE ZELL

Einladung zur Gemeindeversammlung

Donnerstag, 10. Juni 2021, 20.00 Uhr
Martinshalle, Oberstufenzentrum, Zell

Traktanden

- 1. Genehmigung Jahresbericht 2020 inkl. Jahresrechnung 2020**
- 2. Allgemeine Umfrage / Verschiedenes**

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Mit der vorliegenden Botschaft informieren wir Sie über die Geschäfte der Gemeindeversammlung vom 10. Juni 2021. Diese findet aufgrund der aktuellen Situation in der **Martinshalle** statt und wird gemäss den am 10. Juni 2021 geltenden Massnahmen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie durchgeführt. Personen, die sich krank oder unwohl fühlen, bleiben der Versammlung fern.

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und nach den Vorschriften des Niederlassungsgesetzes am Versammlungstag seit mindestens 5 Tagen angemeldet sind.

Weitere Unterlagen zu den Geschäften der Gemeindeversammlung können auf der Homepage der Gemeinde Zell (www.zell-lu.ch) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung Zell bezogen werden. Die Stimmberechtigten sind zudem gemäss § 22 des Stimmrechtsgesetzes befugt, während zweier Wochen vor dem Abstimmungstag die den Abstimmungsvorlagen zugrunde liegenden Akten bei der Gemeindeverwaltung einzusehen, soweit die Wahrung des Amtsgeheimnisses es zulässt.

6144 Zell, 4. Mai 2021

Gemeinderat Zell

Traktandum 1

1. Jahresbericht 2020 inkl. Jahresrechnung 2020

Jahresbericht

Bericht zur Umsetzung Legislaturprogramm und Aufgaben (Schwerpunktthemen)

Wie die geplanten Aufgaben (Schwerpunktthemen) im vergangenen Jahr umgesetzt werden konnten, ist aus dem Jahresbericht bei der entsprechenden Leistungsgruppe (Ressort) ersichtlich. Die detaillierten Unterlagen zum Jahresbericht können auf der Website der Gemeinde Zell (www.zell-lu.ch) heruntergeladen werden.

Entwicklung der Finanzen - Gesamtbeurteilung

Erfolgsrechnung

Zahlen (in Tausend CHF)		R 2019	B 2020	R 2020	Abw.
Saldo Globalbudget		-714	479	-628	-1'107
	Aufwand	22'748	24'181	23'790	
	Ertrag	23'462	23'702	24'418	

Investitionsrechnung

Zahlen (in Tausend CHF)		R 2019	B 2020	R 2020	Abw.
Investitionen	Ausgaben	3'586	2'813	2'304	-509
	Einnahmen	179	20	65	
	Nettoausgabe	3'407	2'793	2'239	

Erläuterungen zu den Finanzen

Erfolgsrechnung

Die Jahresrechnung 2020 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 627'849.67 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 478'900.00. Sämtliche Leistungsgruppen tragen zum besseren Ergebnis bei.

Es ist das erste Jahr, in dem die Aufgaben- und Finanzreform 2018 (AFR18) wirksam ist. Verschiedene Bereiche sind daher nicht mit dem Vorjahr vergleichbar. In anderen Bereichen zeigt sich, dass die Reform eher negative Auswirkungen hat (Beispiel Ergänzungsleistungen).

Umso erfreulicher ist es, dass insbesondere der Steuerertrag zum besseren Abschluss beigetragen hat. Der Ertrag des laufenden Jahres konnte auf dem Niveau 2019 gehalten werden. Erneut deutlich über Budget sind die Nachträge früherer Jahre. Ob infolge der Corona-Pandemie im Jahr 2021 / 2022 grosse Ertragseinbrüche zu erwarten sind, ist noch schwierig abzuschätzen.

Investitionsrechnung

Die Bruttoausgaben liegen rund Fr. 500'000.00 unter dem Budgetkredit. Einzelne Vorhaben wurden nicht ausgeführt bzw. aufgeschoben. So zum Beispiel der IT-Ersatz auf der Verwaltung, Heizungsersatz Sekundarschulhaus oder Strassensanierungen. Die Kosten des Fuss- und Radwegs Zell-Gettnau fielen rund Fr. 100'000.00 tiefer aus.

Die übrigen geplanten Investitionen bewegen sich mehrheitlich im budgetierten Bereich oder konnten gar günstiger ausgeführt werden.

Finanzkennzahlen

Finanzkennzahl	Grenzwert	R 2019	R 2020	R 2021	R 2022	R 2023
Selbstfinanzierungsgrad	Min. 80%	60.3%	83.2%			
Selbstfinanzierungsgrad (Ø 5 J.)	Min. 80%	194.4%	132.9%			
Selbstfinanzierungsanteil	Min. 10%	10.4%	9.0%			
Zinsbelastungsanteil	Max. 4%	0.6%	0.5%			
Kapitaldienstanteil	Max. 15%	7.4%	7.2%			
Nettoverschuldungsquotient	Max. 150%	19.0%	27.1%			
Nettoschuld pro Einwohner (Fr.)	Max. 1'066	596	804			
Nettoschuld ohne Spez.fin. (Fr.)	Max. 2'656	683	559			
Bruttoverschuldungsanteil	Max. 200%	86.8%	66.2%			

Die Finanzkennzahlen in roter Schrift halten die gesetzlichen Grenzwerte nicht ein.

Erfolgsrechnung	ergänzendes		
	Rechnung	Budget	Rechnung
Gestufte Darstellung nach Kostenarten	2019	2020	2020
30 Personalaufwand	10'222'282	10'769'000	10'717'541
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'268'954	2'374'800	2'494'459
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'219'588	1'283'500	1'249'941
35 Einlagen in Fonds und SF	735'180	763'000	687'896
36 Transferaufwand	4'398'078	4'694'000	4'658'688
37 Durchlaufende Beiträge	-	-	-
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	3'776'415	4'102'200	3'836'408
Betrieblicher Aufwand	22'620'497	23'986'500	23'644'933
40 Fiskalertrag	-5'893'242	-5'177'000	-5'798'270
41 Regalien und Konzessionen	-157'144	-139'000	-126'909
42 Entgelte	-6'955'148	-6'880'800	-7'294'683
43 Verschiedene Erträge	-	-	-
45 Entnahmen aus Fonds und SF	-388'477	-478'000	-491'132
46 Transferertrag	-5'860'566	-6'495'000	-6'447'674
47 Durchlaufende Beiträge	-	-	-
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	-3'776'415	-4'102'200	-3'836'408
Betrieblicher Ertrag	-23'030'992	-23'272'000	-23'995'076
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-410'495	714'500	-350'143
34 Finanzaufwand	127'487	194'100	145'056
44 Finanzertrag	-79'081	-77'700	-70'762
Finanzergebnis	48'406	116'400	74'294
Operatives Ergebnis	-362'089	830'900	-275'849
38 Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-
48 Ausserordentlicher Ertrag	-352'000	-352'000	-352'000
Ausserordentliches Ergebnis	-352'000	-352'000	-352'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (Globalbudget)	-714'089	478'900	-627'849

(= Ertragsüberschuss / += Aufwandüberschuss)

Ergebnisse Spezialfinanzierungen	ergänzendes		
	Rechnung	Budget	Rechnung
	2019	2020	2020
Ergebnis Spezialfinanzierung Violino	48'599	60'400	273'704
Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser	-423'579	-379'100	-501'295
Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall	10'078	33'700	25'432
Gesamtergebnis Spezialfinanzierungen	-364'902	-285'000	-202'159

Investitionsrechnung Gestufte Darstellung nach Kostenarten	Rechnung	ergänztes Budget	Rechnung
	2019	2020	2020
50 Sachanlagen	3'457'304	2'713'000	2'161'785
56 Eigene Investitionsbeiträge	128'728	100'000	142'480
Investitionsausgaben	3'586'032	2'813'000	2'304'265
63 Verschiedene Erträge	-179'371	-20'000	-65'368
Investitionseinnahmen	-179'371	-20'000	-65'368
Nettoinvestitionen	3'406'661	2'793'000	2'238'897

Bilanz per 31. Dezember	Rechnung 2019	Zuwachs 2020	Abgang 2020	Rechnung 2020
Finanzvermögen UV	16'131'751	28'244'556	31'915'615	12'460'692
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	8'218'033	19'111'406	21'203'864	6'125'575
101 Forderungen	3'650'565	8'278'647	9'584'722	2'344'490
102 Kurzfristige Finanzanlagen	-	-	-	-
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	901'466	742'829	901'467	742'828
106 Vorräte	133'527	111'674	133'527	111'674
107 Finanzanlagen	161'120	-	92'035	69'085
108 Sachanlagen Finanzvermögen	3'067'040	-	-	3'067'040
109 Forderungen ggü Spezialfinanzierungen	-	-	-	-
Verwaltungsvermögen	28'518'689	7'808'231	6'881'583	29'445'337
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	25'407'441	7'582'068	6'735'592	26'253'917
142 Immaterielle Anlagen	-	-	-	-
144 Darlehen	195'000	83'683	15'000	263'683
145 Beteiligungen	-	-	-	-
146 Investitionsbeiträge	2'916'248	142'480	130'991	2'927'737
Total Aktiven	44'650'440	36'052'787	38'797'198	41'906'029
Fremdkapital	17'377'496	16'228'894	19'452'443	14'153'947
200 Laufende Verpflichtungen	5'288'551	15'809'603	17'251'573	3'846'581
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-	-	-	-
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	170'475	301'021	170'475	301'021
205 Kurzfristige Rückstellungen	-	118'270	-	118'270
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	11'795'000	-	2'025'000	9'770'000
208 Langfristige Rückstellungen	-	-	-	-
209 Verbindlichkeiten ggü Spezialfinanzierungen	123'470	-	5'395	118'075
Eigenkapital	27'272'944	4'321'883	3'842'745	27'752'082
290 Verpflichtungen ggü Spezialfinanzierungen	13'745'298	2'896'061	2'693'902	13'947'457
291 Fonds	82'754	83'884	82'755	83'883
295 Aufwertungsreserve	6'301'558	-	352'000	5'949'558
296 Neubewertungsreserve	-	-	-	-
299 Bilanzüberschüsse	7'143'334	1'341'938	714'088	7'771'184
Total Passiven	44'650'440	20'550'777	23'295'188	41'906'029

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, den Jahresbericht 2020 inkl. Jahresrechnung 2020 zu genehmigen.